

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

1 Aineen tai valmisteiden ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **Tuotetiedot**
- **Kauppanimike:** **FINNSPRAY MONITOIMIAINE SPRAY**
- **Artikkelinumero:** 45060
- **Aineen / valmisteiden käyttö** Voiteluaine
- **Valmistaja/toimittaja:**
SPINEA OY
Lyhtytie 14
00750 Helsinki
Suomi
Puh: (09) 374 1066
Fax: (09) 387 9390
e-mail : spinea@spinea.fi
- **Tietoja antaa:** Spinea Käyttöturvallisuusosasto
- **Hätä-tiedonanto:** Puh: (09) 471 977 Myrkytystietokeskus PL 340, 00029 HUS (24h/vrk)

2 Vaaran yksilöinti

- **Vaaraselostus:**



F+ Erittäin helposti syttyvä

- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**
Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.
Pitkällisessä tai toistuvasta ihokosketuksesta voi aiheutua Dermatitis (ihotulehdus) liuotinaiseen rasvaa poistavan vaikutuksen johdosta.
Varoitus! Säiliö on paineen alainen.
R 12 Erittäin helposti syttyvä.
R 66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.
Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkurvaan aineeseen. Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.
Riittävän tuuletuksen puuttuessa räjähtävien seosten muodostuminen on mahdollista.
Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- **Luokitusjärjestelmä:**
Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.
- **GHS-merkintöjen osat**



Vaara

2.3/1 - Erittäin helposti syttyvä aerosoli.

- **Ennaltaehkäisyä:**
Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. - Tupakointi kielletty.
Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.
Painesäiliö: Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
- **Varastoinnista:**
Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50°C/ 122°F lämpötiloille.

Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY MONITOIMIAINE SPRAY

(jatkuu sivulla 1)

3 Koostumus ja tiedot aineosista

- **Kemialliset ominaisuudet**
- **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

- **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsittely raskas Xn; R 65-66 Vaara: 3.10/1 Varoitus: 2.6/4	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propani F+; R 12 Vaara: 2.2/1 Varoitus: 2.5/L	12,5-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butaani F+; R 12 Vaara: 2.2/1 Varoitus: 2.5/L	10-12,5%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutaani F+; R 12 Vaara: 2.2/1 Varoitus: 2.5/L	5-10%

- **Asetus (EY) N:o 648/2004, pesuaineista / Sisältöä koskevat merkinnät**

alifaattiset hiilivedyt	≥ 30%
-------------------------	-------

- **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

4 Ensiaputoimenpiteet

- **Hengitettyä:** Huolehdittava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.
- **Ihokosketuksessa:** Aine ei yleensä ärsytä ihoa.
- **Aineen päästyä silmiin:**
Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännytään lääkärin puoleen.
- **Nieltyä:**
Juotava runsaasti vettä ja huolehdittava raittiin ilman saannista. Käännyttävä välittömästi lääkärin puoleen.

5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sopivat sammutusaineet:**
CO₂, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
- **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Täysi vesisuihku
- **Erikoinen suojavarustus:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.

6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet:** Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
- **Ympäristönsuojatoimenpiteet:**
Estettävä pääsy viemäreihin tai vesistöihin.
Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.
Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **Puhdistus-/talteenottomenetelmä:** Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

SF

(jatkuu sivulla 3)

Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY MONITOIMIAINE SPRAY

(jatkuu sivulla 2)

7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
- **Turvallisen käsittelyn ohjeet:**
Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.
Säiliöt avattava ja käsiteltävä varovasti.
- **Palo- ja räjähdysuojaohjeet:**
Ei saa suihkuttaa liekkeihin eikä hehkuviin esineisiin.
Eristettävä sytytyslähteistä - tupakanpoltto kielletty.
Vältettävä iskuja ja hankautumista.
Huomio: säiliöt ovat paineenalaisia. Suojattava auringolta ja yli 50° lämpötiloilta. Käytönkään jälkeen ei saa avata väkivaltaisesti eikä polttaa.
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**
Säilytettävä viileässä paikassa.
Painekaasupakkausten virallisia varastointimääräyksiä on noudatettava.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Ei tarvita.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:**
Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.
Astioita ei saa sulkea kaasutiiviisti.
Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.
Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilön suojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

74-98-6 Propani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2000 mg/m³, 1100 ppm
Pitkäaikaisarvo: 1500 mg/m³, 800 ppm

106-97-8 butaani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2400 mg/m³, 1000 ppm
Pitkäaikaisarvo: 1900 mg/m³, 800 ppm

75-28-5 isobutaani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2400 mg/m³, 1000 ppm
Pitkäaikaisarvo: 1900 mg/m³, 800 ppm

- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.
- **Henkilökohtainen suojavarustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.
Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.
- **Hengityssuoja:** Ei tarpeen.
- **Käsisuojus:** Ei tarpeen.
- **Käsinemateriaali:** Ei tarpeen.
- **Käsinemateriaalin läpäisy aika:** Ei tarpeen.
- **Silmäsuojus:** Ei tarvita.

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- **Yleiset ohjeet**

Muoto: Aerosoli

(jatkuu sivulla 4)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY MONITOIMIAINE SPRAY

(jatkuu sivulla 3)

Väri:	Tuotenimikkeen mukainen
Haju:	Tyypillinen
· Tilanmuutos	
 Sulamispiste/sulamisalue:	Ei määrätty.
 Kiehumispiste/kiehumisalue:	Ei voida käyttää, koska aerosoli.
· Leimahduspiste:	< 0°C (< 32°F) Ei voida käyttää, koska aerosoli.
· Syttymislämpötila:	240°C (464°F)
· Itsesytyvyys:	Tuote ei ole itsestään syttyvä.
· Räjähdyksvaara:	Tuote ei ole räjähdysvaarallinen, kuitenkin räjähdysvaarallisten höyry-/ilmaseosten muodostuminen mahdollista.
· Räjähdyksrajat:	
Alempi:	0,6 Vol %
Ylempi:	10,9 Vol %
· Höyrypaine 20°C (68°F) lämpötilassa:	3500 hPa (2625 mm Hg)
· Tiheys 20°C (68°F) lämpötilassa:	0,695 g/cm ³
· Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:	Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.
· Liuotainepitoisuus:	
Orgaaniset liuotaineet:	82,4 %
· Kiinainepitoisuus:	2,3 %

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **Vaaralliset reaktiot:** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Akuutti myrkyllisyys:**

- **Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:**

64742-48-9 Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas

Oraali	LD50	>15000 mg/kg (rat)
Dermaali	LD50	>3000 mg/kg (rab)
	LC50 / 4 h	>2,8 mg/m ³ (rat)

106-97-8 butaani

	LC50 / 4 h	658 mg/m ³ (rat)
--	------------	-----------------------------

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **silmiin:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **Altistuminen:** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.

SF

(jatkuu sivulla 5)

Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY MONITOIMIAINE SPRAY

(jatkuu sivulla 4)

12 Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

· **Ekotoksiset vaikutukset:**

· **Vesimyrkyllisyys:**

64742-48-9 Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas

LC50 / 96 h	>100 mg/l (crustacean (amphipod))
	>100 mg/l (fish)

· **Yleisohjeita:**

Vesistövaarallisuusluokka 1 (Oma luokitus): lievästi vesistöä vaarantava
Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
Valmisteen sisältämä pinta-aktiivinen aine (aineet) täyttää pesuaineista annetun (EY):n asetuksen N:o 648/2004 mukaiset biologisen hajoavuuden kriteerit. Tiedot, jotka tukevat edellistä väittämää, pidetään jäsenmaiden toimivaltaisten viranomaisten saatavilla ja ne toimitetaan heille heidän pyynnöstään tai pesuainevalmistajan pyynnöstä.

13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

· **Tuote:**

· **Suositus:** Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

· **Euroopan jäteluetteloon**

20 01 13	liuottimet
15 01 04	metallipakkaukset

· **Puhdistamattomat pakkaukset:**

· **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

14 Kuljetustiedot

· **Maakuljetus ARD/RID ja VVVS/GGVE (rajanylitys/kotimaa):**



· **ARD/RID-GGVS/E luokka:** 2 5F Kaasut
 · **Kemler-luku:** -
 · **UN-numero:** 1950
 · **Pakkausryhmä:** -
 · **Tavaranimike:** 1950 AEROSOLIT
 · **Rajoitetut määrät (LQ)** LQ2
 · **Kuljetuskategoria** 2

· **Merikuljetus IMDG/GGVSee:**



· **IMDG/GGVSee-luokka:** 2.1
 · **UN-numero:** 1950
 · **Label** 2.1
 · **Pakkausryhmä:** -
 · **EMS-numero:** F-D,S-U
 · **Marine pollutant:** Ei

(jatkuu sivulla 6)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY MONITOIMIAINE SPRAY

(jatkuu sivulla 5)

· **Oikea tekninen nimi:** AEROSOLS· **Ilmakuljetus ICAO-TI ja IATA-DGR:**· **ICAO/IATA-luokka:** 2.1· **UN/ID-numero:** 1950· **Label** 2.1· **Pakkausryhmä:** -· **Oikea tekninen nimi:** AEROSOLS, flammable· **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOLIT, 2.1

15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

· **EU-direktiivien mukainen merkintä:**

Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.

· **Tuotteen tunnus kirjain ja vaaramerkintä:**

F+ Erittäin helposti syttyvä

· **R-säännökset:**

12 Erittäin helposti syttyvä.

66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

· **S-säännökset:**

2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

23 Aerosolia ei saa hengittää.

26 Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.

29/56 Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan.

46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

· **Määrättyjen valmisteiden erikoismerkintä:**

Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen. Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

Riittävän tuuletuksen puuttuessa räjähtävien seosten muodostuminen on mahdollista.

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

· **Asiaankuuluvat R-lausekkeet**

12 Erittäin helposti syttyvä.

65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

· **Näyttelyalue ohjelehti:** QHSE Department· **Yhteydenottohenkilö:**

-

-

(jatkuu sivulla 7)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

Kauppanimike: FINNSPRAY MONITOIMIAINE SPRAY

(jatkuu sivulla 6)

· Lyhenteet ja lyhytnimet:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

SF